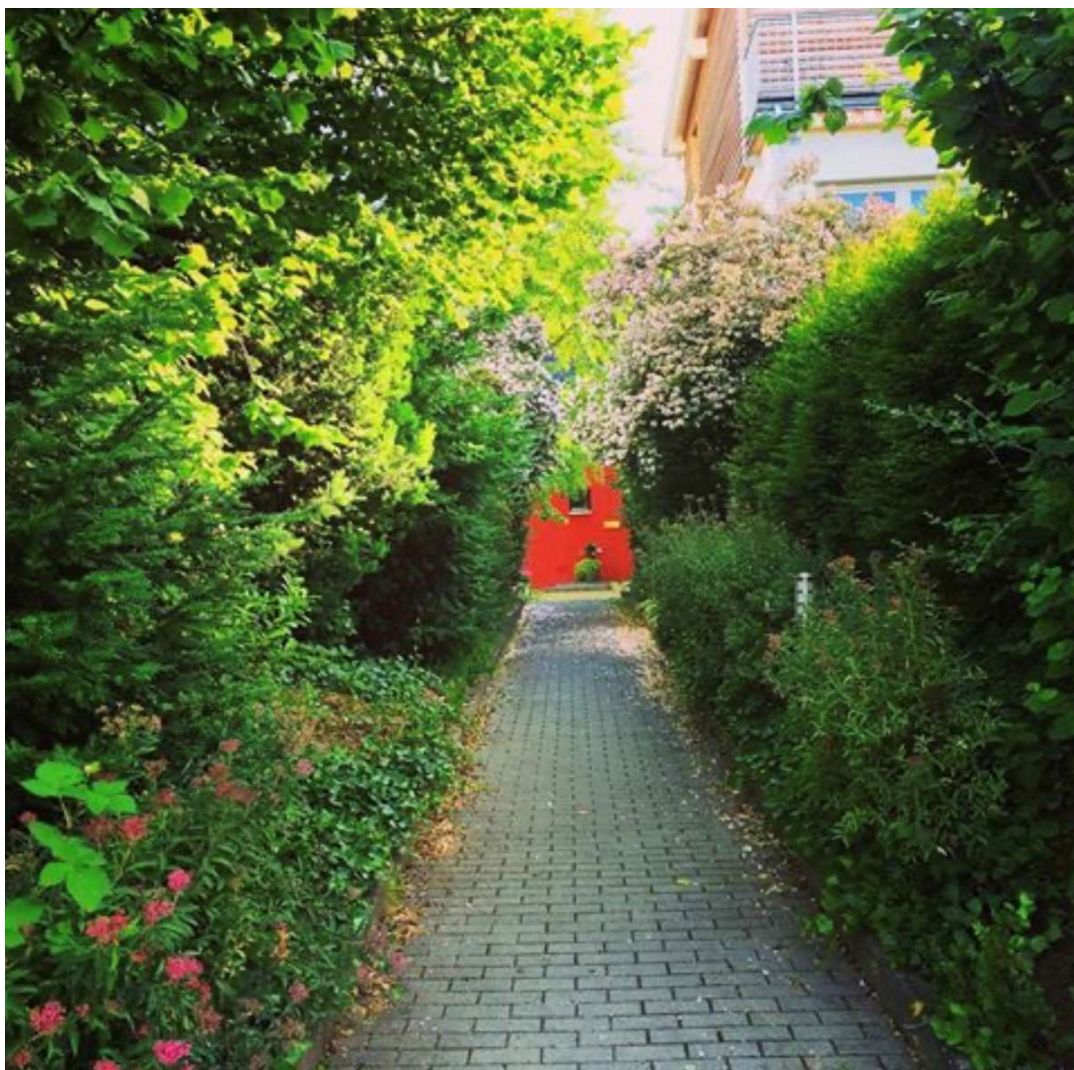




SVENSKA KYRKOFÖRENINGEN FRANKFURT AM MAIN

ÅRSBERÄTTELSEN 2019

"Hemma, fast utomlands „

INNEHÅLSFÖRTECKNING

Innehållsförteckning

Förändringar och kontinuitet	1
Ekonomi	3
Resultaträkningen	5
Balansräkningen	7
Prästbostaden	9
Gudstjänst	10
Budgetförslag 2020	12
Utmaningar, visioner, framåtblickar	15

Förändringar och kontinuitet

Nu sitter jag i ett regnigt Stenungsund och tittar ut ur fönstret och börjar resonera om det år som har gått 2019. Samtidigt vandrar mina ögon till överskriften och början utav denna årsberättelse, och där står det "Förändringar och kontinuitet"! För oss i Frankfurt så borde de senaste åren snarare stå under orden "Förändringar ÄR kontinuitet". Vi har börjat att vänja oss vid alla vikarierande präster som vi har haft de senaste åren och det känns som att dessa förändringar verkar vara normala för oss i församlingen - åtminstone är vi alla inställda på de som sker. Anledningen till att det blir förändringar beror framförallt på den osäkerhet som finns inom SKUT och Svenska Kyrkan i allmänhet, när det gäller vår framtida status inom kyrkan. Det finns fortfarande stora krafter inom Svenska Kyrkan hemma i Sverige som vänder sig emot oss och inte ser vår funktion inom vår kyrka och helst vill lägga ner utlandsverksamheten. Att vår ärkebiskop med tyska rötter är en av de viktiga kritikerna av utlandskyrkan visar hon inte minst med det brev som hon skickade som svar till vår församling. Hon ser framförallt att de svenskar som bor i Tyskland och som söker sig till utlandskyrkan bör välja ett medlemskap i de tyska evangeliska kyrkorna, i stället för utlandskyrkan, det gäller både Berlin, Hamburg, München och Frankfurt.

Nu är det så att våra SKUT representanter i kyrkostämman lyckades att genomdriva en motion som ger utlandskyrkorna ett uppehåll med besparingar och nerskärningar för en tidsperiod på 24 månader, för att reda ut vart vägen för SKUT skall gå framöver.

För att hitta vägen för våra församlingar har man startat en utredning om församlingarnas framtid i Tyskland. Denna utredning leds utav em. biskop Per Eckerdal som har påbörjade sin utredning för ett par veckor sedan. Bredvid den påbörjade Tysklandsutredningen så har vi haft besök utav advokatbyrån Mannheimer & Swartling som i uppdrag av SKUT och kyrkostämman inspekterar och granskar alla utlandsförsamlingar från ett rättsligt & skatte- perspektiv. Denna genomgång skedde under hösten 2019. Tyvärr är man inom SKUT inte så snabb med att dela med sig information, men det verkar som att vi med vårt församlingsarbete står långt framme bland SKUT-församlingarna runt om i världen när det gäller finansiell stabilitet men framförallt ordning och reda på vår verksamhet. Men som sagt, detta är enbart det inofficiella feedbacken vi har fått. Slutrapporten kommer förhoppningsvis att vara oss tillhanda sommaren 2020.

Under 2019 stod kyrkorådet under pressen att ta eget initiativ när det gäller vår kantorsituation, eftersom SKUT inte såg sig ansvariga för att rekrytera eller finansiera en sådan tjänst innan kyrkostämmans beslut om utlandskyrkornas framtid. För oss inom kyrkorådet var det dock viktigt i dessa tider utav osäkerhet och förändringar att visa kontinuitet och ansvar genom att rekrytera en lokalanställd kantor för vår församling. Genom ett förnuftigt och långsiktigt agerande av kyrkorådet under de senaste 10 åren så har vi byggt upp en stadig ekonomi som har satt oss i en sits där vi kunnat ta ett stort finansiellt beslut om att med egna tillgångar finansiera en sådan tjänst. Huruvida vi kommer att fortsätta med det utan att riskera församlingens ekonomi kommer kyrkorådet att ta beslut om under denna vår.

Om man tittar tillbaka de senaste åren så har förändringarna med alla vikarierande präster i vår församling också visat vilken styrka och glädje det finns inom församlingen – Samtidigt har vi också haft

ÅRSBERÄTELSEN SVENSKA KYRKAN FRANKFURT 2019

väldigt mycket tur med de vikarierande präster vi har haft hos oss. Alla har på sitt sätt bidragit med glädje och engagemang för vårt aktiva församlingsliv!

Men dessa utmaningar har tvingat oss över åren att bli väldigt självständiga och också lagt en mycket större vikt på frivilliga individuella insatser ifrån medlemmarnas sida. Det gläder mig att se vilket fint gudstjänstliv vi har upprätthållit över dessa år präglad av förändringar med vikarierande präster men också med fina lekmannaleda gudstjänster som jag med stor glädje tänker tillbaka på. Samtidigt har vi ökat vår aktivitetsnivå inom församlingen med sociala och kulturella aktiviteter bredvid våra andliga möten med Gud. Under våren 2019 startade vi en serie med kulturevenemang som har utvecklats till en succé för församlingsmedlemmarna. Vi kommer även så att fortsätta med dessa evenemang såsom alla andra väl etablerade möten och aktiviteter i vår aktiva församling under de kommande åren.

Sammanfattningsvis så känns det att vi är på en god väg med vår församling och även bra förberedda för stundande möjliga förändringar från SKUTs håll.

Christian Vorbeck
Kyrkorådets ordförande

Frankfurt am Main
Mars 2020

Ekonomi

Verksamhetens omfattning och förutsättningar

Personalen har under det gångna året bestått av:

- Vikarierande kyrkoherde Mona Lisa första halvåret. Under andra halvåret vikarierade Kyrkoherde Christian Thorborg.
- Under första halvåret 2019 löstes musikervakansen av tillfälliga vikariat och inbopp, sen hösten lokalanställd kyrkomusiker Nina Walloschke.
- Assistent m administrativ inriktning deltidsanställd Thor Fällgren
- Assistent med informatörsinriktning deltidsanställd Louise Månsson
- Vaktmästare på timbas Petter Ervelin
- Ekonomiassistent Jutta Klein minijobb
- Extern lokalvårdare

Verksamhetens ekonomiska utveckling

Föreningens sammanlagda resultat för 2019 gick upp kraftigt från **27.872,63 EUR** till **81.345,50 EUR** under det gångna räkenskapsåret jämfört med 2018.

Intäkterna ökade med hela **14%** medan vi kunde sänka kostnaderna med **-12%**. Detta förde till en stegring utav det finansiella överskottet för 2019 på **53.472,87 EUR**.

Resultat	2019	2018	2017
Intäkter	248.856,86	217.610,22	214.652,74
Utgifter	-167.511,36	-189.737,59	-187.062,97
Vinst/ Förlust	81.345,50	27.872,63	27.589,77

Glädjande är att nämna att basarintäkterna och vinsten (efter att ha sjunkit under 2018) återigen har lagt sig på en nivå som vi hade under 2017. Højningen av inträdesavgiften till Lucia föreställningarna och 12 månader full uthyrning utav kantors-och penthouse lägenhet har hjälpt till att uppnå en god intäktsnivå.

Samtidigt som intäkterna har ökad, så har kostnaderna sjunkit bland annat p.g.a. mindre investeringar i fastigheten, utförsäljning av lagervaror under basaren och lägre fastighetskostnader.

Föreningen har väldigt förmånliga checkkrediter hos SEB och Handelsbanken. Men under 2019 har alla skulder ifrån fastighetsfinansieringen blivit betalda. På det viset är fastigheterna helt avbetalda. Förvisso räknar vi med en större renovering utav prästbostaden under 2020..Föreningen hade ett positivt kassaflöde under 2019.

ÅRSBERÄTELSEN SVENSKA KYRKAN FRANKFURT 2019

Det kan sammanfattningsvis sägas att föreningen har en väldigt bra och stabil ekonomi som framförallt bygger på medlemsintäkterna, skattebetalningar ifrån tyska evangeliska kyrkan och basar-och Luciafirandet. Ett stort speciellt stort tillskott under 2019 har varit de hyresintäkterna föreningen fick för kantorsbostaden och penthouse lägenheten.

Den finansiella utvecklingen utav vår kyrkoförening återspeglas i fyra olika resultaträkningar. Anledningen för detta är de olika skattemässiga betraktelser utav verksamhetens karaktär. Sammanfattningsvis kan följande grova uppdelning göras för de fyra olika resultaträkningar:

1. **Ideell verksamhet:** Omfattar intäkter och kostnader ifrån den "rena" kyrkliga verksamheten. Här ingår bland annat medlemsavgifter, skatteintäkter samt kostnader för den väsentliga andliga verksamheten.
2. **Förmögenhetsförvaltning:** Här ingår finansieringskostnader och intäkter som är direkt knutna till våra fastigheter.
3. **Verksamhet med speciellt syfte:** Under denna resultaträkning ingår intäkter från Lucia firandet, Tombola och köksintäkter och relaterade kostnader.
4. **Skattepliktig ekonomisk verksamhet:** Under denna position faller framförallt kostnader och intäkterna ifrån Julbasaren.

A.Ideell Verksamhet

	2019	2018	2017
Intäkter	94.984,51	85.594,47	88.288,40
Kostnader	-39.804,34	-37.164,43	-38.639,23
Resultat	55.180,17	48.430,04	49.649,17

B.Förmögenhetsförvaltning

Intäkter	34.553,12	20.828,05	9.445,43
Kostnader	-24.682,98	-35.941,66	-29.349,61
Resultat	9.870,14	-15.113,61	-19.904,18

C.Verksamhet med speciellt syfte

Intäkter	19.152,41	14.354,33	13.504,73
Kostnader	-27.015,47	-37.572,80	-41.506,13
Resultat	-7.863,06	-23.218,47	-28.001,40

D.Skattepliktig ekonomisk verksamhet

Intäkter	100.166,82	96.833,37	103.414,18
Kostnader	-76.008,57	-79.058,71	-77.568,00
Resultat	24.158,25	17.774,66	25.846,18

Totalt	81.345,50	27.872,63	27.589,77
---------------	------------------	------------------	------------------

Resultaträkningen

Schwedischer Kirchenverein e.V. Frankfurt am Main

Gewinn- und Verlustrechnung vom 1.1. bis zum 31.12.2019

	2019		2018	
	€		€	
A. Ideeller Tätigkeitsbereich				
Einnahmen				
2110 Echte Mitgliedsbeiträge	21.015,18		20.205,00	
2400 Sonstige Einnahmen ideeller Bereich	770,00		425,69	
2405 Erstattung LFZG	64,00		0,00	
3216 Einnahmen EKHN (KiSt)	40.903,36		40.903,36	
3220 Erhaltene Spenden / Zuwendungen	4.691,01		5.362,67	
3221 Erhaltene Zuwendungen Skut	9.933,52		743,72	
3222 Spenden bar	1.403,90		1.359,22	
3223 Spenden Kollekte	1.973,11		2.412,48	
3240 Spende "Tolfta"	4.930,43		4.882,33	
3243 Zuwendungen Reisekosten	9.300,00	94.984,51	9.300,00	85.594,47
Ausgaben				
2125 Rücklastschriften	-780,00		-360,00	
2130 Gebühren für Rücklastschriften	-57,09		-16,77	
2255 Lohn und Gehalt	-6.000,00		0,00	
2256 Aushilfsl.	-9.000,00		-10.050,00	
2555 Sozialversicherungsbeiträge	-3.432,71		-2.433,60	
2558 Berufsgenossenschaft	-48,00		-48,00	
2701 Büromaterial	-84,25		-251,43	
2702 Telefon, Telefax	-1.294,39		-1.310,64	
2704 Sonstige kirchliche Aufwendungen	-994,66		-551,03	
2705 Zeitschriften, Bücher	-116,60		-711,67	
2706 Porto	-3,55		-20,06	
2707 Kopierer- Druckerkosten	-670,97		0,00	
2710 Fremdarbeiten	-11.304,23		-11.884,82	
2752 Abgaben an Fachverbände	-40,00		-90,00	
2801 Kirchenblatt Druck und Vertrieb	-3.463,33		-4.059,18	
2802 Geschenke, Jubiläen, Ehrungen	-491,92		-957,48	
2805 Konfirmation	-469,98		-1.684,62	
2806 Kindergruppe	-76,97		-757,20	
2900 Kostenverteilung ideeller Bereich	9.234,72		8.209,79	
2901 Computerkosten	0,00		-50,40	
2902 Buchführung/Steuerberatung	-1.766,99		-2.052,92	
2904 Bewirtungskosten	-25,00		-14,68	
2910 Reisekosten	-7.468,30		-6.058,11	
2920 Kosten Fahrzeuge	-1.196,12		-1.647,61	
2921 Kfz-Steuer	-254,00		-254,00	
2950 Spenden	0,00	-39.804,34	-110,00	-37.164,43
Überschuss/Verlust:		55.180,17		48.430,04
B. Vermögensverwaltung				
Einnahmen				
4120 Mieteinnahmen Gemeinderaumnutzung	5.836,00		6.007,00	
4125 Miete Wohnungen Pfarrhaus	26.910,00		13.880,00	
4126 Miet-NK-Wohnungen Pfarrhaus	1.807,12		1.050,00	
4130 Sonst. Erträge Vermögensverwaltung	0,00		0,00	
4150 Zinsäuhl. Erträge/Kursdifferenzen	0,00	34.553,12	-108,95	20.828,05
Ausgaben				
4152 Kursdifferenzen	-12,61		0,00	
4500 Abschreibung Anlagevermögen	-17.366,00		-17.073,00	
4502 AfA GWG	0,00		-639,80	
4503 Pool-Abschreibung GWG	0,00		-132,40	
4700 Zinsaufwendungen	-470,88		-1.365,99	
4701 Zinsaufwendungen Darlehen	-2.080,12		-2.144,12	
4712 Nebenkosten des Geldverkehrs	-856,75		-965,50	
4750 Grundstücks- und Gebäudeaufwendungen	-5.111,72		-15.940,49	
4752 Versicherungen	-784,37		-1.006,29	
4900 Kostenverteilung Vermögensverwaltung	1.999,47	-24.682,98	3.325,93	-35.941,66
Gewinn/Verlust:		9.870,14		-15.113,61

ÅRSBERÄTELSEN SVENSKA KYRKAN FRANKFURT 2019

C. Zweckbetriebe

Einnahmen

6060	Sonstige Erträge	750,00		0,00	
6065	Einnahmen Lucia 7%	10.338,32		7.153,27	
6080	Einnahmen für Küche 7 %	1.566,22		1.832,09	
6500	Einnahmen Tombola 7% / Weihn.B.	6.497,87	19.152,41	5.368,97	14.354,33

Ausgaben

6300	Kostenverteilung Zweckbetrieb	-5.013,21		-5.008,37	
6330	Gebäudekosten	-9.670,03		-16.615,80	
6331	Strom	-1.475,53		-1.500,37	
6332	Wasser/Abwasser	-1.743,65		-905,78	
6333	Gas/Heizung	-1.747,04		-2.417,28	
6336	Musikkosten	-1.589,92		-4.537,67	
6671	Aufwendungen für Küche	-3.105,81		-4.515,31	
6804	Kosten Tombola	-74,30		-59,50	
6900	Differenzen Altjahre	0,24		167,77	
8153	WEK 7 % / Lucia	0,00		-93,46	
8155	WEK 19 % / Lucia	-2.596,22	-27.015,47	-2.087,03	-37.572,80

Gewinn/Verlust: **-7.863,06** **-23.218,47**

D. Steuerpflichtige wirtschaftliche Geschäftsbetriebe

Einnahmen

8001	Einnahmen Weihn.Basar 7%	39.802,97		42.106,33	
8002	Einnahmen Weihn.Basar 19%	58.509,24		50.891,54	
8012	Anzeigeneinnahmen Utposten 19%	1.097,61		2.496,89	
8015	Einnahmen sonst. 0%	771,00		158,00	
8017	Einnahmen sonst. 19%	0,00		33,61	
8160	Warenbestandsveränderung	-14,00	100.166,82	1.147,00	96.833,37

Ausgaben

3820	Zinsen auf Steuernachzahlungen	-83,00		0,00	
3850	Körperschaftsteuer einschl. Soli.	-5.915,39		-2.757,77	
3853	Gewerbesteuer	-6.005,30		-2.801,40	
8150	Wareneinkauf ohne VSt / Weihn.B.	0,00		-172,00	
8152	Wareneinkauf 7 % VSt / Weihn.B.	-5.354,78		-6.038,10	
8154	Wareneinkauf 19 % VSt / Weihn.B.	-1.481,64		-3.891,81	
8156	WEK EG 7% Vst/ 7% USt / Weihn.B.	-22.311,73		-28.594,99	
8158	WEK EG 19% VSt / 19% USt / Weihn.B.	-16.760,56		-17.934,98	
8300	Kostenverteilung wirtsch. Geschäftsbetrieb	-6.220,98		-6.527,36	
8304	Kosten des Basars EG 19 %	-1.280,00		-1.250,00	
8306	Kosten des Basars 0%	-2.796,73		-1.894,10	
8307	Kosten des Basars 7%	-185,55		-103,26	
8308	Kosten des Basars 19%	-7.415,56		-7.092,97	
8318	Versicherungen, Beiträge	-197,35		0,00	
8375	Sonstige Kosten	0,00	-76.008,57	0,03	-79.058,71

Gewinn/Verlust: **24.158,25** **17.774,66**

Vereinsergebnis insgesamt **81.345,50** **27.872,63**

Balansräkningen

Bilanz zum 31.12.2019

Schwedischer Kirchenverein e.V. Frankfurt am Main

AKTIVA	2019	2018
	€	€
A. ANLAGEVERMÖGEN		
I. Sachanlagen		
81 Grundstücke mit Gebäuden beb.	346.406,15	346.406,15
100 Gebäude	407.923,00	419.116,00
150 Aufstockung Pfarrhaus	157.912,04	161.384,04
160 Umbau Pfarrhaus	29.562,40	30.177,40
335 Inventar	10.075,44	11.865,44
405 Sonstige Ausstattung	<u>2.958,98</u>	<u>3.254,98</u>
	954.838,01	972.204,01
B. UMLAUFVERMÖGEN		
I. Vorräte		
620 Warenbestände Basarlager	4.663,00	4.677,00
II. Forderungen, sonstige Vermögensgegenstände		
655 Forderungen SKUT	131,70	67,00
1500 Forderung Debitoren	1.306,16	514,14
1501 Forderungen Beiträge Vj.	1.500,18	0,00
1540 Gewerbesteuer-Rückforderung	1.899,60	418,60
1545 Forderungen gegen Finanzamt	0,00	167,52
1549 KSt/Soli.-Rückforderung	<u>1.848,35</u>	<u>1.848,35</u>
	6.685,99	3.015,61
II. Kasse, Bank		
925 Hauptkasse	967,71	1.980,99
926 Kasse 2	2.586,37	2.177,78
942 Postbank 994056604	64.649,46	21.672,44
945 SEB, 30843008	850,72	480,25
949 SHB Ffm. 10268002	<u>861,57</u>	<u>0,00</u>
	69.915,83	26.311,46
C. RECHNUNGSABGRENZUNGSPOSTEN		
990 Aktive Rechnungsabgrenzungsposten	114,00	116,60
Summe Aktiva	<u>1.036.216,83</u>	<u>1.006.324,68</u>

ÅRSBERÄTELSEN SVENSKA KYRKAN FRANKFURT 2019

Bilanz zum 31.12.2019

Schwedischer Kirchenverein e.V. Frankfurt am Main

PASSIVA	2019	2018
	€	€
A. VEREINSVERMÖGEN		
I. Ergebnisvorträge		
1160 Jahresergebnis	81.345,50	27.872,63
B. EIGENKAPITAL		
I. Gezeichnetes Kapital		
1140 Kapitalkonto	805.117,26	777.244,64
II. Gewinnrücklagen		
1152 Freie Rücklage	17.129,74	17.129,74
C. RÜCKSTELLUNGEN		
1212 GewSt Rückstellung	1.303,50	1.481,40
1213 Steuerrückstellungen KSt/Solz	1.311,39	1.460,14
1220 Rückstellung für Jahresabschluss	1.200,00	1.200,00
1222 Rückstellung für ausst.Rechnungen	0,00	3.750,00
	3.814,89	7.891,54
D. VERBINDLICHKEITEN		
1. Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten		
949 SHB Ffm. 10268002	0,00	33.249,78
1324 SEB Darlehen	96.000,00	99.000,00
		132.249,78
2. Sonstige Verbindlichkeiten		
1733 Kautio Ev-Meth. Kirche Ghana	0,00	1.200,00
1734 Kautio Mietwohnungen	3.690,00	4.740,00
1741 Verbindl. Lohnsteuer	880,92	0,00
1742 Verbindl. Sozialversicherung	1.263,90	0,00
1805 Verbindl. Basar/Lucia	10.253,74	4.637,50
1807 Verbindlichkeit Kollekte Stuttgart	264,28	264,28
1820 Kreditoren A-D	0,00	0,00
1821 Kreditoren E-G	631,47	186,60
1822 Kreditoren H-L	1.090,00	0,00
1823 Kreditoren M-Q	1.867,79	1.535,09
1824 Kreditoren R-U	1.173,04	238,03
1825 Kreditoren V-Z	39,36	0,00
1910 Ust-Verbindl.	11.654,94	9.583,18
	32.809,44	22.384,68
E. RECHNUNGSABGRENZUNGSPOSTEN		
1990 Rechnungsabgrenzungsposten	0,00	20.451,68
1991 PRAP Beiträge Folgejahr	0,00	1.100,00
	0,00	21.551,68
Summe Passiva	1.036.216,83	1.006.324,68

Prästbostaden

Efter att beslut för ombyggnation utav prästbostaden gjordes år 2014 så har församlingen under 2018 och 2019 fått möjligheten att hyra ut penthouse lägenheten och delvis kantorsbostaden. För tillfället är penthouse lägenheten fast uthyrt fram till sommaren 2020. Samtal med de nuvarande hyresgästerna angående en förlängd hyrestid kommer att tas upp under våren 2020.

Kantorsbostaden kunde hyras ut under hela 2019. Sen början av 2020 bor kantorn i kantorsbostaden med ett hyreskontrakt och hyresintäkter för församlingen.

Alla underhåll har gjorts enligt behov. En större renovering i prästbostaden har hittills hållits tillbaka p.g.a. den vilande tillsättning utav en fast kyrkoherde. Planer för en renovering under sommaren 2020 är i utarbetning.

Gudstjänst

Gudstjänst firades två gånger per månad i Svenska kyrkan i Frankfurt med undantag för sommarmånaderna juli och augusti. Utöver det har gudstjänst firats i Kassel (2) och Heidelberg (2). Under året har 20 gudstjänster ägt rum i Frankfurt, de flesta som högmässa. De har samlat 736 deltagare vilket innebär ett genomsnitt på 37 per gudstjänst. Fyra ekumeniska gudstjänster inom gemenskapen för ACK har ägt rum. 2 Dop och 3 vigslar och en kyrklig välsignelse av borgerligt ingånget äktenskap samlade 194 gudstjänstbesökare. En veckomässa firades i samband med biskop Thomas församlingsbesök och samlade 32 personer.

Därutöver hölls morgonbön på tisdagar, onsdagar och torsdagar under höst och vårtermin, dvs under 36 veckor. Två luciakonsserter genomfördes i Heiligengeist Kirche i centrala Frankfurt och samlade över 900 besökare.

Sammanlagt 1074 gudstjänstbesök under året. (Ej luciakonserten medräknad)

Diakoni

Fängelse- och sjukbesök samt hembesök hos gamla och ensamma har genomförts av prästen och av församlingsmedlemmar. Vid regelbundna samtalsträffar liksom vid den öppna barnverksamheten äger mycket av spontan diakoni rum. Man förhör sig om varandras välmående och hjälper varandra med praktiska saker.

Undervisning

Öppna förskolan träffas en gång i veckan och i samband med pyssel- och sångstund med andakt i kyrkorummet, samt i samtal med föräldrarna sker en form av basal undervisning.

En konfirmandgrupp om 5 ungdomar samlades i början av oktober. Undervisningen sker på söndagar en gång i månaden och kommer att avslutas efter 4 dygns konfirmandläger vid midsommar 2020.

En gång i månaden har en samtalsgrupp kring Bibeln träffats med 7 - 10 deltagare.

Regelbunden verksamhet

- Kyrkans öppna förskola, en gång i veckan
- Café 55+, en gång i månaden
- Samtalsgrupp kring Bibeln för vuxna, en gång i månaden
- Kyrkokören, en gång i veckan
- En projektkör inför Lucia med 40 deltagare har träffats från 17/10 fram till 13/12.
- Den regelbundna verksamheten samlade 1105 besökare

Exempel på annan verksamhet 2019

- Julgransplundring som föregicks av familjegudstjänst
- Tacksoppa för alla frivilliga medhjälpare vid julbasaren. Vi umgicks, diskuterade resultatet samt dryftade förslag och nya idéer
- Valborgsmässofirande med korvgrillning där kyrkans vuxenkör sjöng in våren
- Sommarfest som föregicks av familjegudstjänst där kyrkans barn- och vuxenkör medverkade
- Kräftskiva
- Den traditionella julbasaren som pågick under hela förstaadventshelgen. Gudstjänst firades på söndagen. Ca. 150 medlemmar & vänner hjälpte frivilligt till under helgen
- Luciafirande i Heiliggeist Kirche för medlemmar och gäster med efterförsäljning. Över 900 biljetter såldes till luciaföreställningarna
- Luciatåg på IKEA- varuhus
- Tre kulturkvällar; en om tysk-svenske konstnären Lotte Laserstein, en med operasångerskan Helena Döse och en med kåseri, sång och dikter av och med Monica Thorborg Nygren
- Annan verksamhet samlade ca 12 140 besökare (då är julmarknaden med ca 10 000 besökare medräknad)
- Svenska skolan har haft hemspråksundervisning varannan vecka under läsåret
- Tentamensmöjligheter för unga svenska studenter i Frankfurt

Budgetförslag 2020

När vi lägger upp våra budgetramar för de följande åren så försöker vi att basera de på rimliga konservativa antaganden. Här nedan ser ni de aktuella siffrorna för 2016 till 2018 med våra budgetplansiffror för 2020 och 2021:

	2016	2017	2018	2019	2020	2021
Intäkter	213.876,34	214.652,74	217.610,22	248.857,00	215.703	218.203
Kostnader	176.142,23	187.062,97	189.737,59	-155.508,00	-173.500	-167.300
Resultat	37734,11	27.589,77	27.872,63	93.349,19	42.203	50.903

(alla siffror utan skatt och bokslutsdispositioner)

Budgeten för 2021 är extrem konservativ och bygger på antagandet att inkomststrukturen kommer att ligga ungefär på en nivå som motsvarar 2020, men att anslag ifrån SKUT kommer att sjunka. Vi har inte räknat in hyresintäkter för en period på 12 månader, som under 2019.

Samtidigt bygger budgeten för 2021 på att kostnader framförallt för fastigheten och avskrivningar kommer att ligga på samma höga nivå med 30.000 EUR som under 2020 budgeterad.

Renoveringsarbeten för prästbostaden och kyrkan är inplanerade för 2020 och 2021 med sammanlagt 60.000 EUR.

ÅRSBERÄTELSEN SVENSKA KYRKAN FRANKFURT 2019

Budget 2021

Svenska kyrkan 

I UTLANDET

Frankfurt am Main

Församling

Frankfurt

Valuta:

Euro

Intäkter

Kyrskatt lokalt
Medlemsavgifter
Kyrkliga handlingar
Övriga avgifter
Anslag från kansliet, Uppsala
Övriga anslag

	Bokslut 2019		Budget 2020		Budget 2021	
	Euro	%	Euro	%	Euro	%
Kyrskatt lokalt	40.903	16%	40.903	19%	40.903	19%
Medlemsavgifter	21.015	8%	21.000	10%	21.000	10%
Kyrkliga handlingar	770	0%	1.000	0%	1.000	0%
Övriga avgifter	0	0%		0%		0%
Anslag från kansliet, Uppsala	19.030	8%	9.300	4%	9.300	4%
Övriga anslag	0	0%		0%		0%
	81.719		72.203		72.203	
Kollekter	1.973	1%	2.500	1%	2.500	1%
Gåvor skickade via Uppsala	5.134	2%	6.000	3%	6.000	3%
Övriga gåvor	6.095	2%	6.000	3%	6.000	3%
	13.202		14.500		14.500	
Basarintäkter	98.312	40%	90.000	41%	90.000	41%
Intäkter servering	1.566	1%	2.000	1%	1.500	1%
Övriga försäljningsintäkter	19.441	8%	16.000	7%	18.000	8%
Hysesintäkter	34.553	14%	21.000	10%	22.000	10%
	153.872		129.000		131.500	
Aktieutdelningar	0	0%	0	0%	0	0%
Realisationsresultat värdepapper, netto	0	0%	0	0%	0	0%
Ränteintäkter	0	0%	0	0%	0	0%
Övriga finansiella intäkter	0	0%	0	0%	0	0%
Räntekostnader kapitalförvaltning	0	0%	0	0%	0	0%
	0		0		0	
Övriga intäkter	64	0%	0	0%	0	0%
Summa intäkter	248.857		215.703		218.203	

ÅRSBERÄTELSEN SVENSKA KYRKAN FRANKFURT 2019

	Bokslut 2019		Budget 2020		Budget 2021	
	Euro	%	Euro	%	Euro	%
Kostnader						
Kostnader för kyrklig verksamhet	7.268	5%	10.000	6%	10.000	6%
Övriga direkta kostnader	0	0%	2.000	1%	0	0%
	7.268		12.000		10.000	
Basarkostnader	57.587	37%	65.000	39%	62.000	37%
Kostnader servering	3.106	2%	4.000	2%	3.500	2%
Kostnader för varuförsäljning	2.868	2%	0	0%	3.000	2%
	63.560		69.000		68.500	
Kostnader förhyrda lokaler	0	0%	0	0%	0	0%
Försäkringskostnader	784	1%	1.000	1%	800	0%
Kostnader för transportmedel, frakter	8.918	6%	8.000	5%	9.000	5%
Administrativa kostnader (kontor)	2.890	2%	2.000	1%	3.000	2%
Främmande tjänster (konsultationer mm)	13.071	8%	14.000	8%	14.000	8%
Övriga verksamhetskostnader	0	0%	0	0%	0	0%
	25.664		25.000		26.800	
Lönekostnader (lokalt anställd)	15.000	10%	10.000	6%	9.000	5%
Sociala avgifter	3.481	2%	2.500	1%	2.500	1%
Övriga personalkostnader	0	0%	0	0%	0	0%
	18.481		12.500		11.500	
Fastighetskostnader - drift	14.636	9%	20.000	12%	20.000	12%
Fastighetskostnader - rep o underhåll	5.112	3%	10.000	6%	10.000	6%
	19.748		30.000		30.000	
Avskrivningar fastigheter	14.675	9%	17.500	10%	14.500	9%
Avskrivningar maskiner o inventarier	2.691	2%	3.000	2%	2.500	1%
	17.366		20.500		17.000	
Räntekostnader, rörelse mm	2.551	2%	3.500	2%	2.500	1%
Övriga finansiella kostnader	869	1%	1.000	1%	1.000	1%
	3.420		4.500		3.500	
Summa kostnader	155.508		173.500		167.300	
Årets resultat före avsättningar	93.349		42.203		50.903	
Bokslutsdispositioner, skatt	-12.004		-5.500		-8.500	
Årets resultat	81.346		36.703		42.403	

Utmaningar, visioner, framåtblickar

Vilken väg och vilka resurser kommer vi att få varaktigt ifrån SKUT under de närmaste åren?

Framtiden präglas inte minst sedan Corona viruset utbrott utav oro och förändringar som vår fina församling känner påtagligen av, såväl som hela världen runt omkring oss. Utöver det, så påverkas vår församling av en osäkerhet som råder över hela SKUTs framtid.

Bland församlingarna i Tyskland så undrar vi alla naturligtvis över vad som kommer att hända med våra svenska kyrkor i Tyskland. Det finns en glimt utav hopp att vi efter Tysklands utredningen 2021, som påbörjas under hösten 2020 under ledning utav em. Biskop Ekedal, vet vart resan för oss är på väg. Efter att utredningen ligger öppet på bordet så kommer vi som församling att bättre kunna planera vår framtid. Vi får helt enkelt se vad som händer!

Även om stora oroligheter och förändringar tar på våra krafter, så känns det väldigt skönt att vår församling står som en borg och ett hem när allting runt omkring oss håller på att förändras. Vi har börjad leva med en situation utav osäkerhet med kommande och gående präster och kantorer. När det gäller kyrkomusiker så har SKUT redan börjad att lägga ansvaret på oss lokalt. Om detta är ett smygande sätt för oss att belastas med personalkostnaden i framtiden återstår att se. Vad vi kan konstatera är att vi kommer att vara tvungna att anställa en kantor lokalt hos oss. Det är inte alltid lätt, varken för kantor eller församling, när vi inte kan garantera en säker framtid längre än tolv månader.

Som församling så tar vi tag i de utmaningar vi ställs inför, även om det betyder ett ännu större ansvar för oss inom kyrkorådet och församling som helhet. Men vi har börjat vänja oss vid denna situation och vi kan ändå se att det finns en stor tilltro och hopp för vår församling för framtiden, där vår kyrka är en ort präglad utav kontinuitet och trygghet. Det känns bra att veta att kyrkan finns och att den verkar, både i goda och dåliga tider. Speciellt då kaos och sorg utmanar ordningen och glädjen, fungerar kyrkans högtider, gudstjänster, sammankomster och evenemang som ett kitt och för oss samman. Även om de numera sker digitalt och online tillsvidare!

Hur kommer Coronaviruset att påverka vårt församlingsliv framöver?

En spännande fråga kommer att vara när vi återigen får lov att samlas i vår kyrka efter Covid 19 utbrottet igen? Från kyrkorådets håll räknar vi inte längre med en vanlig församlings verksamhet förän efter sommaren. Fram tills dess så kommer vi att ha våra digitala gudstjänster och funderar på olika andra kommunikationsvägar för att upprätthålla någon form utav församlingsliv fram tills vi alla får umgås igen på ett normalt sätt. Förhoppningsvis så kommer vi att dra positiva och nya slutsatser för våra rutiner och hur vi kommunicerar med varandra efter att pandemin är över igen. En otrolig stor belastning, inte bara finansiellt, skulle för vår församling vara att inte få genomföra julbasaren och/ eller luciafirandet. Vad som kommer att ske med årets konfirmande återstår också att ses i skrivande stund.

Hur kan vi bäst lösa personal situationen med vikarierande präster och lokalanställda kantorer?

Så länge kyrkoledningen i Uppsala inte har bestämt sig hur vår framtid varaktigt kommer att se ut, så får vi bara "gilla läget" med att ha vikarierande präster i vår församling. Hittills har vi haft stor glädje och tur med våra vikarierade präster. Tyvärr, men inte oförväntad, så kommer Christian Thorberg att återvända hem till Sverige med sin Monica i början av sommaren.

ÅRSBERÄTELSEN SVENSKA KYRKAN FRANKFURT 2019

Med glädje kan vi dock redan nu berätta att Christian kommer att efterträdas utav Susanna Adner, som kommer från Tomelilla församling till oss f.o.m. hösten för ett vikariat som varar under 11 månader.

Eftersom vi inte kan ge någon intresserad kantor ett klart perspektivt med en säkerhet som just nu inte överstiger 6 månader, så är detta en stor utmaning för kyrkorådet att lösa. Det hjälper inte i situationen att SKUT har lagt ansvaret för rekrytering och anställning helt på oss och vår församling. Kyrkorådet ser dock med positivt på att hitta en lösning för församlingen fram till början av hösten 2020.

Trots alla förändringar vi genomgår så känns det som en stor trygghet att veta att vår Herre inte lämnar oss ensamma i denna stund med alla stora utmaningar. Vi vet att vi med gemensamma ansträngningar, tålamod och tillförlit i Gud snart igen kommer att samlas i vår fina kyrka för gemensamma möten med Herren och hans son i ett socialt, kulturellt och andligt sammanhang.

ANTECKNINGAR

ANTECKNINGAR

Schwedischer Kirchenverein e.V.

An der Wolfsweide 52

60 435 Frankfurt am Main